

# PRESTIGE

WAN  
MAY 2015 | NT\$280

**STRID**  
RIGÈS-FRISBEY  
ANEL新靈感繆思

**THE NAME**  
**OF ART**  
件美好生活逸品

**GASPARD ULLIEL**  
影壇明日之星

**BENTLEY**  
奢華動能之摩登經典

**HARLAN ESTATE**  
膜拜酒大將風範

**MICHAEL**  
**KEATON**

深蝙蝠俠  
創演藝生涯高峰



+ HIGH SOCIETY | FASHION | CULTURE | CARS | WINE | TRAVEL

# 技壓群雄 Smarter Life

Sieger Design執行長CHRISTIAN SIEGER在與CATTY HUANG分享最新衛浴趨勢的同時，也帶來了和好夥伴Dornbracht之間的合作故事

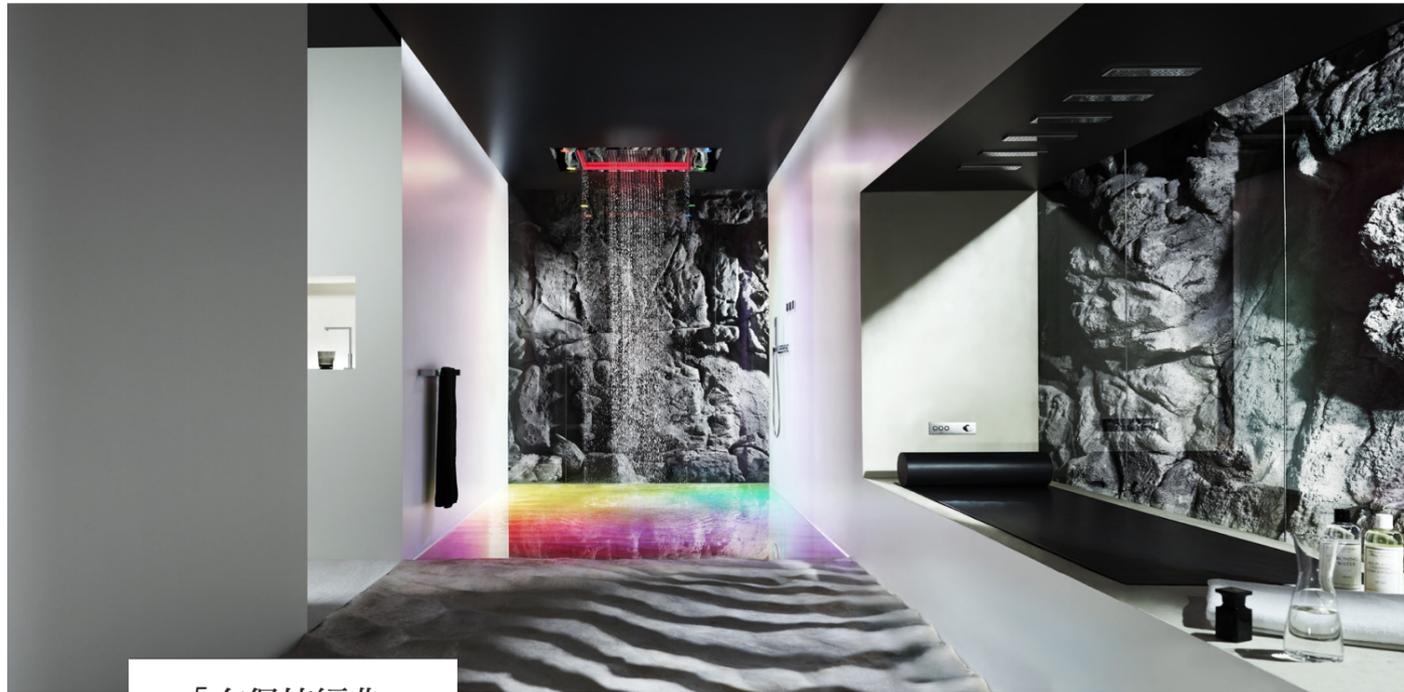


在這個爾虞我詐、凡事利益至上的實例層出不窮之現代社會中，一段愉快的合作關係及友誼實屬難能可貴。而今我們有幸見證一段佳話——德國衛浴品牌Dornbracht與Sieger Design近30年的跨界合作，這兩間家族企業在這幾十年間，已分別跨越至第三代及第二代的世代交替，而它們的互動仍然始終如一，甚至讓彼此能不斷挑戰不同領域與主題，進而年年推出轟動衛浴市場的全新設計。

這兩間公司所面對的挑戰不僅止於變化多端的市場需求與顧客心理，還包括了一場無法預料的災難——Dornbracht於2009年所遭遇的祝融之災。談起那場事故，Christian Sieger回憶道，「當時我們剛結束渡假行程，聽聞附近有家工廠大火，後來才知道是Dornbracht。這真的是

本頁：DORNBRACHT經典龍頭MEM系列在外型線條做出微幅修改後，以CYPRUM玫瑰金色系呈現之面貌。專頁：CHRISTIAN SIEGER





「在保持經典、傳統的同時，也讓物件能夠被聰明地使用」

很大的危機，因為那是它們唯一一座工廠。但就像婚姻一樣，危機愈大，就愈是挑戰彼此之間關係是否緊密。記得當時是週四起大火，到了隔週一我們兩家照常坐在一起開會。開會的當下，救火隊甚至還在外頭確認零星的火苗不會再燒起。這對我們兩家公司來說其實也是一種宣示——有信心跟彼此合作。即便Dornbracht只剩下25%的原料，仍然願意與我們繼續討論未來該怎麼走以及將推出的產品。」

據說，在德國經歷過這樣的大型火災後還能存活下來的公司僅佔20%，而事實證明，Dornbracht並未辜負Sieger Design給予的信任、廣大的品牌愛好者及一千多名的員工。「重建是非常果決及勇敢的決定，這就是家族企業跟營利企業不同的地方。Dornbracht除了跟員工關係相當緊密外，工廠方圓150公尺之內有80%的供應商，也是很緊密的網絡。那是基於社會責任所做的重大選擇。」說到這，Christian Sieger打開筆電，展示並解說重建過後的工廠規格，「現在工廠擁有最頂尖的技術，也有先進的環保貢獻。以用水為例，就相較之前減少了70%。當然沒有人會為了更換先進的設備而將工廠燒掉，但回過頭來看，

軟硬體的精進的確是因禍得福。」其自動化的設備讓員工工作更輕鬆、品質與精準度也相較提升了，更重要的是，節省下來的人力能夠轉而運用於提供客製化服務。

而這個經歷也意外地引領這兩個企業的合作提升至另一個高度，激盪出多款榮獲國際肯定的作品，如經典龍頭Tara、Lulu、Mem等，皆是出自Sieger Design之手。而面對Dornbracht在2013年決定將品牌精神以「Culturing Life」取代「Spirit of Water」的轉變，Christian Sieger倒也是樂見其成。「聽到這樣的新概念其實滿感動的，因為文化本就很重要。在過去的年代，業主可能會需要一位專門的工匠打造傢俱、一位建築師打造一棟房子，一切都是量身訂做。但在現今這個產業中，設計師的任務就是得量產出一個具文化品味的產品，不只是針對末端的消費者，還有整個社會，透

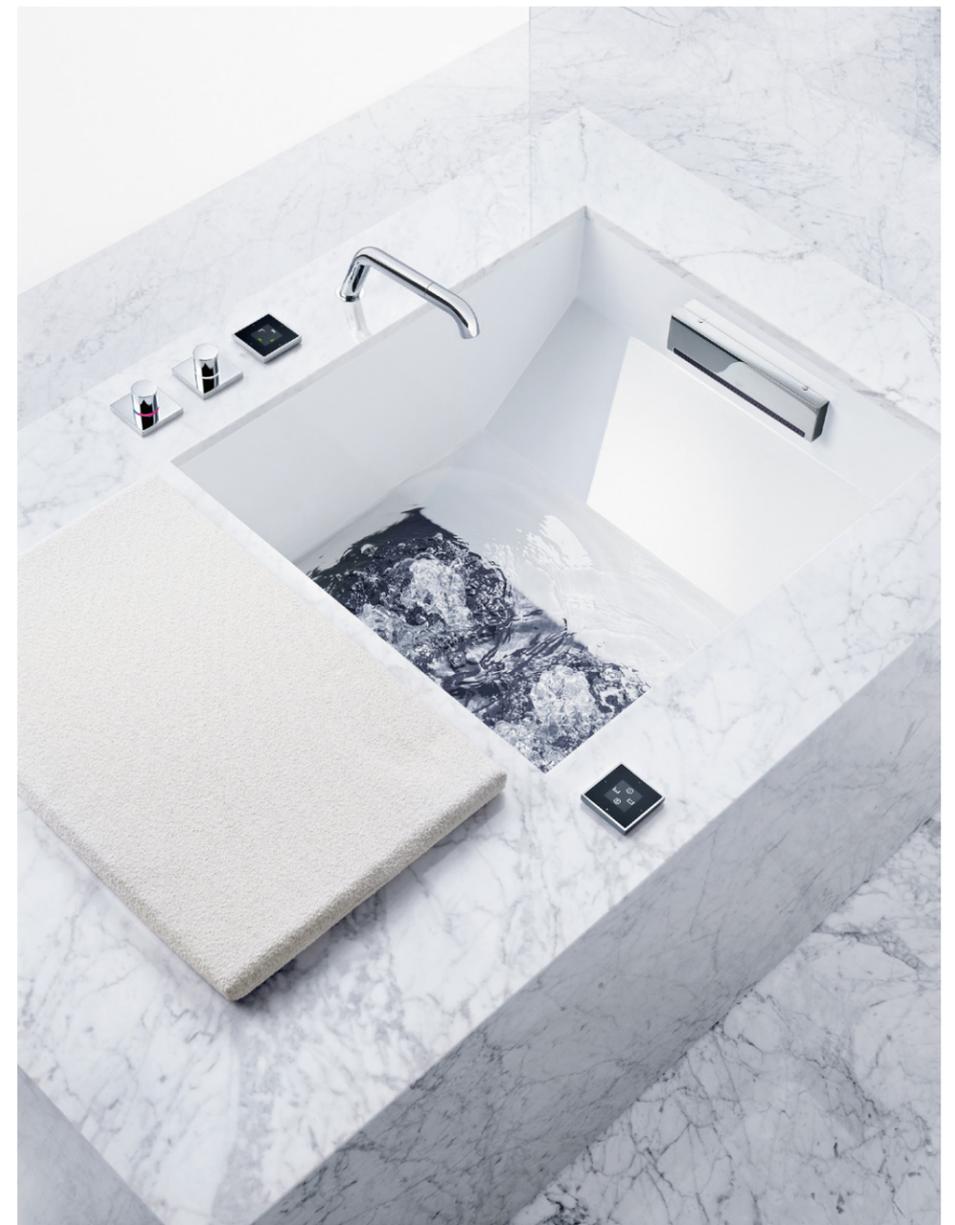


由最上圖順時鐘方向起：DORNBRACHT SENSORY SKY；DORNBRACHT足浴設備；DORNBRACHT旗下ALAPE之廚衛設計

過產品對整個文化及地球上帶來影響，並將整個文化繼續推動，以過去為基礎，更上一層樓。意思是說，不單只是為了讓設備變得更好、浴室變得更漂亮，而是提升整體的體驗。」

在訪談這天，他就特地向我們示範操作於2012年發表的Dornbracht Horizontal ATT——顛覆以往站立淋浴的方式，利用6道水平排列的水柱，分別落點於頸、背、臀、大腿、膝蓋及腳掌，根據使用者身高，水柱間隔也可做些微調整，還有3種情境可供選擇，猶如以傳統Spa方式進行沐浴的體驗。另外擁有專屬浴槽與按摩出水的足浴設備，皆是擁抱數位化及個人化等衛浴使用趨勢之下的精彩作品。

不僅在功能及新概念上多有琢磨，Sieger Design在材質的運用上也望有所突破，Dornbracht於2014年米蘭展發表的玫瑰金（Cyprum）龍頭系列便相當引人注目。其以18K黃金和純黃銅為主要的元素製造，「用黃金不是為了讓它更貴，不然就在上面鑲一顆鑽石就好了。」Christian Sieger笑著解釋，「我們是想要運用這個材質的獨特性——黃金無論是顏色、溫潤感或是耐久度都很特別。例如許多古老教堂屋頂的黃金雕像，不論受過多少風吹雨淋仍然屹立不搖，況且我們只是鍍上幾毫米的厚度罷了。」也因此，為了克服浴室的諸多環境因素，如溫度、溼度，日照或是清潔劑等問題，他們一次次的測試，並在電鍍、拋光打磨都達到最高的精準度，才得以推出這領先其他衛浴品



牌的玫瑰金龍頭系列。

事實上，除了為Dornbracht設計衛浴產品外，Sieger Design這家位於德國Harkotten Castle的設計公司還跨足了書寫用鋼筆、保溫瓶、傢俱家飾、時尚配件等產品。「我們的設計都希望保持經典、傳統的同時，也讓物件能夠被聰明地使用。」Christian Sieger便向我們展示他繫在褲頭上的皮帶——上面的金屬扣環可直接取下，對於經常飛行、需要經常通過海關層層檢查的人來

說，不需要將整條皮帶解開，便可輕鬆通關。

無論是運用在家居衛浴空間、日常作息，抑或是衣著打扮上，比起現今許多設計花俏、操作繁複的物件，如此回歸最基本的使用面需求之設計，就如同一陣春風般令人感到舒服自在，似乎也更讓人能純粹欣賞周遭每一件微小事物啊！